



Secrétariat

Distr.  
GÉNÉRALE

ST/SG/AC.10/36/Add.1/Corr.2  
7 octobre 2009

FRANÇAIS SEULEMENT

---

**COMITÉ D'EXPERTS DU TRANSPORT  
DES MARCHANDISES DANGEREUSES  
ET DU SYSTÈME GÉNÉRAL HARMONISÉ  
DE CLASSIFICATION ET D'ÉTIQUETAGE  
DES PRODUITS CHIMIQUES**

**RAPPORT DU COMITÉ D'EXPERTS DU TRANSPORT DES MARCHANDISES  
DANGEREUSES ET DU SYSTÈME GÉNÉRAL HARMONISÉ DE CLASSIFICATION  
ET D'ÉTIQUETAGE DES PRODUITS CHIMIQUES SUR SA QUATRIÈME SESSION**  
(Genève, 12 décembre 2008)

Additif

Annexe I

Amendements à la quinzième édition révisée des Recommandations relatives au transport  
des marchandises dangereuses, Règlement type (ST/SG/AC.10/1/Rev.15)

Rectificatif

1. Page 4

Substituer à l'amendement au 1.5.1.3

1.5.1.3 Modifier la troisième phrase pour lire comme suit: "On applique une approche graduée pour spécifier les normes de performance dans le présent Règlement qui se distinguent selon trois degrés généraux de sévérité :".

2. Page 6, 2.0.2.5, après l'alinéa d)

Insérer un nouveau paragraphe libellé comme suit

Dans les cas ci-dessus, sauf celui décrit sous a), le mélange ou la solution doivent être considérés comme des matières dangereuses ne figurant pas nommément sur la Liste des marchandises dangereuses.

3. Page 7, 2.1.3.5.5, avant l'amendement au Nota 2

Insérer un nouvel amendement libellé comme suit

Au Nota 1, remplacer "la masse de la composition pyrotechnique totale" par "la masse totale des matières pyrotechniques".

4. Page 8, 2.2.2.4, dernier tiret

Au lieu de à l'intérieur de l'emballage lire à l'intérieur du colis

5. Page 8, 2.3.3, sous normes nationales

Les 4 normes ASTM doivent être libellées comme suit

ASTM D3828-07a, Standard Test Methods for Flash Point by Small Scale Closed Cup Tester

ASTM D56-05, Standard Test Method for Flash Point by Tag Closed Cup Tester

ASTM D3278-96(2004)e1, Standard Test Methods for Flash Point of Liquids by Small Scale Closed-Cup Apparatus

ASTM D93-08, Standard Test Methods for Flash Point by Pensky-Martens Closed Cup Tester

6. Page 10, chapitre 2.6, avant l'amendement au 2.6.3.1.5

Insérer un nouvel amendement libellé comme suit

Au Nota 1 après le titre du chapitre, remplacer "d'une matière infectieuse" par "d'une matière toxique ou infectieuse".

7. Page 28, deuxième tableau en milieu de page, titre

Au lieu de Tableau 2.9.4 lire Tableau 2.9.5

8. Page 30, amendement intitulé "Pour les Nos ONU 1135, 1143, 1695 ...", trois fois

Supprimer [déplacé]

9. Page 31, huitième amendement

Au lieu de Nos ONU 1810 et 1838 lire Nos ONU 1810, 1834 et 1838

10. Page 33, deux rubriques pour le No ONU 3487, colonne (2)

Au lieu de contenant entre 5,5 % et 16 % d'eau lire avec au moins 5,5 % mais au plus 16 % d'eau

11. Page 33, dernière rubrique pour le No ONU 3487, colonne (2)

Insérer , CORROSIF après EN MÉLANGE HYDRATÉ

12. Page 36, DS 290 b), deuxième paragraphe (exemple pour UN 1993)

Substituer au texte existant

UN 1993, liquide inflammable, n.s.a. (mélange d'éthanol et de toluène), matières radioactives, quantités limitées en colis exceptés, classe 3, GE II.

13. Page 39, DS 355

Au lieu de poudre propulsive agglomérée lire matière explosive déflagrante (propulsive)

14. Page 39, DS 356, première phrase

Supprimer pour ces marchandises

15. Page 39, DS 356, deuxième phrase

Au lieu de ces emballages ont été agréés lire le colis a été agréé

16. Page 42, figure 3.5.1, note \*\*

Au lieu de l'emballage lire le colis

17. Page 43, 4.1.4.1, avant l'amendement à l'instruction P114

Insérer un nouvel amendement libellé comme suit

P002 Dans la disposition spéciale d'emballage PP85, remplacer "des Nos ONU 1748, 2208 et 2880," par "des Nos ONU 1748, 2208, 2880, 3485, 3486 et 3487,".

18. Page 44, P203, sous "prescriptions applicables aux récipients cryogéniques fermés", paragraphe 4)

Substituer à la première phrase

Les liquides réfrigérés doivent être contenus dans des récipients cryogéniques fermés éprouvés aux pressions d'épreuve minimales suivantes :

19. Page 44, P203, sous "prescriptions applicables aux récipients cryogéniques fermés", paragraphe 4) b)

Au lieu de y compris pendant le remplissage et la vidange lire la pression développée pendant le remplissage et la vidange devant être prise en compte

20. Page 44, P203, sous "prescriptions applicables aux récipients cryogéniques fermés", paragraphe 5), dernière phrase

Au lieu de de la soupape de sécurité lire du dispositif de décompression

21. Page 44, P203, sous "prescriptions applicables aux récipients cryogéniques fermés", paragraphe 7), deux fois

Au lieu de matières lire matériaux

22. Page 45, P203, sous "prescriptions applicables aux récipients cryogéniques ouverts", paragraphe 6)

Au lieu de suffisamment rembourré ou absorbant lire avec un matériau de rembourrage ou absorbant approprié

23. Page 47, P205, paragraphe 4)

Au lieu de 6.2.2.9.1 j) lire 6.2.2.9.2 j)

24. Page 50, TP37

Au lieu de peuvent continuer à s'appliquer lire pourront encore être appliquées

25. Page 53, 5.4.1.1.1, première phrase

Supprimer initial

26. Page 53, 5.4.1.1.2

Insérer initial après transporteur

27. Page 56, 5.5.2.3.1 b)

Substituer au texte existant

b) les marchandises ou matériaux ayant été soumis à la fumigation ont été déchargés.

28. Page 56, 5.5.2.4.1

Insérer complètement avant ventilés

29. Page 58

Substituer à l'amendement au 6.2.1.5.1

6.2.1.5.1 Insérer "et les dispositifs de stockage à hydrure métallique" après "récipients cryogéniques fermés".

30. Page 64, 6.4.11.5

Au lieu de 6.4.1.5 lire 6.4.15

31. Page 70, 6.7.3.16.1, d) v), note de bas de page 3

Au lieu de 6.7.2.2.10 lire 6.7.3.2.8

32. Page 74, Figure 6.7.4.15.1, sous CONTRÔLES ET ÉPREUVES PÉRIODIQUES (deux fois)

Supprimer et pression d'épreuve<sup>a</sup>

33. Page 74, Figure 6.7.4.15.1, sous CONTRÔLES ET ÉPREUVES PÉRIODIQUES (deux fois)

Supprimer bar *ou* kPa

34. Page 74, Figure 6.7.4.15.1, sous CONTRÔLES ET ÉPREUVES PÉRIODIQUES

Supprimer la note de bas de tableau a.

-----